



نداء لطلّبات

صندوق دعم للعام ٢٠٢١
نسج روابط

GOETHE
INSTITUT

Sprache. Kultur. Deutschland.



الموعد النهائي لتقديم الطلبات: ٢٤ تشرين الأول ٢٠٢١ (١١,٥٩ مساءً في توقيت بيروت)
الإطار الزمني للمشروع: تشرين الثاني ٢٠٢١ - أيار ٢٠٢٢

الأهداف والمحتويات

يطلق معهد غوته في لبنان **صندوق دعم للعام ٢٠٢١ للفنانين، المجموعات والمهنيين الثقافيّين المستقلين** في لبنان نظراً للعزلة المتزايدة التي يعيشها ممارسو وممارسات الثقافة المقيمين في لبنان. يقوم معهد غوته في لبنان ذلك لأجل تعزيز الشبكات والحوارات الدوليّة ودعم الأفراد أو المجموعات في تنفيذ مشاريع مشتركة التخطيط.

يقدم صندوق الدعم لعام ٢٠٢١ دعماً مالياً لمرة واحدة لتنفيذ مشروع جديد أو جارٍ ويسعى إلى تيسير اتصالات، لقاءات وتجارب دوليّة للمقيمين في لبنان بهدف تعزيز سبل تعاونيّة للعمل وبحوث فنيّة في كلى السياقين المحلي والدولي.

الشروط المؤهّلة للمشاركة

يصبّ تركيز الصندوق على مشاريع وهياكل تعاونيّة ذات نهج تقديميّ في أسلوب العمل بين أفراد و/أو مجموعات متمركزين في لبنان وغيرهم من الأفراد و/أو المجموعات المتمركزين خارج لبنان. تهدف المنحة إلى توفير دعم مالي مرّن لأفراد/مجموعات لا يملكون أموالاً كافية لتنفيذ مشاريعهم أو جزء من مشاريعهم أو\ وليس لديهم وقتاً كافياً للتركيز بشكل ملائم على مشاريع جارية أو جديدة يرغبون العمل عليها. يمكن استخدام الأموال لإنجاز مشروع معيّن أو لتغطية التكاليف المتعلّقة بإتمام المشروع (إيجار مكان عمل أو استوديو للتمرين...).

يشمل الدعم، على سبيل المثال لا الحصر: إنتاج عمل، إقامة بحثيّة، ورشة عمل، محاضرة، بودكاست/مشروع راديو فوني، إنتاج نص أو تطوير عمل بحثي (أكان بشكل نص، شريط صوتي، فيلم قصير، كتاب، معرض صغير، بودكاست...) وغيرها من الأعمال الفنيّة.

الشروط المؤهّلة لمقدمي الطلبات وللمشاريع

أفراد أو مجموعات مقيمين في لبنان وتندرج ممارساتهم ضمن واحدة أو أكثر من التخصّصات والمجالات المذكورة أدناه إضافة إلى أنّهم:

- راغبين بالعمل فردياً على مشروع
- أو راغبين بالتعاون مع فرد أو مجموعة مرتكزين في لبنان أو الخارج

- الفنون البصريّة (الرسم، النحت، الجرافيكس، الهندسة المعماريّة، التصوير، الفنّ الإعلامي)
- الفنون الأدائيّة (الرقص، المسرح، الأداء، الموسيقى)
- مواد الفنانين الفلميّة
- النقد والكتابة الإبداعية
- البحث الفنّي



يجب أيضا على مقدّمي الطلبات أن يستوفوا\تستوف المعايير التالية:

- للطلبات الفردية: يجب للشخص أو المجموعة أن يكون\تكون مقيمة في لبنان **
- للطلبات المشتركة: يجب أن يكون\تكون أحد\إحدى مقدّمي الطلب مقيمة في لبنان **
- اندفاع ورغبة في القيام بممارسة فنية بنهج تعاوني
- قدرة على اثبات التزامه\المشروع الذي يقوم\تقوم بتطويره
- يجب للفرد أو المجموعة أن يكون\تكون قد أتم\أتمّت عمل فني في المجال أو التخصص المذكور في الطلب (خبرة سنتين)
- استعداد للإبلاغ عن المشروع وتوثيقه وعرضه في نهاية فترة الاتفاقية للمنحة ولتقديم تقرير خطّي على كيفية استخدام المبلغ خلال فترة التمويل

يجب لاقتراحات المشاريع أن تفي الشروط التالية:

- أن يكون للاقتراح نتيجة واضحة (سواء كانت عملية أو نظرية)
- أن يكتمل المشروع في غضون سبعة أشهر ابتداء من الموعد النهائي لتقديم الطلبات

**

الطلبات الفردية:

جهة واحدة - يمكن أن يكون شخص أو مجموعة

الطلبات المشتركة:

جهتان - يمكن أن تكونا شخصا ومجموعة أو مجموعتان أو شخصان

ستعطى الأولوية لمقدمي الطلبات الذين\اللواتي لم يستفيدوا\تستفدن من برامج معهد غوته في لبنان أو من تمويل في المجال الثقافي.

مكاسب

للطلبات الفردية: ٤,٠٠٠ يورو كحدّ أقصى

للطلبات المشتركة: ٨,٠٠٠ يورو كحدّ أقصى

تدفع المنحة دفعة واحدة لمشروع يمتدّ لفترة لا تتجاوز ٧ أشهر (تشرين الثاني ٢٠٢١ - أيار ٢٠٢٢)

يمكن لفريق معهد غوته في لبنان، إذا لزم الأمر، أن يساعد في إقامة اتصالات وعلاقات مع معاهد غوته أخرى خارج لبنان.

شروط الطلبات

يجب استكمال الطلبات وتقديمها مع كل الوثائق المطلوبة بتاريخ ٢٤ تشرين الأول ٢٠٢١ عند الساعة ١١,٥٩ مساء (بتوقيت بيروت) عبر المنصة الإلكترونية المذكورة أدناه.

[الرابط لتقديم الطلب](#)



الرجاء تحميل الوثائق المذكورة أدناه مع طلبكم الإلكتروني. يجب أن تكون الوثائق بصيغة PDF وألا يتجاوز حجم كل وثيقة ١٠ ميغابايت. تقبل الوثائق إما باللغة الإنجليزية أو باللغة العربية.

في حال تقديم طلب مشترك، يجب على الشخص أو على الجهة الموجودة في لبنان تقديم الطلب كما ويجب عليه تقديم المعلومات والمستندات المطلوبة لطرفي الطلب.

- السيرة الذاتية [CV] (للطلبات المشتركة والمجموعات: يرجى تقديم سيرة ذاتية لكل شخص يشارك في المشروع)
- حافظة أو مراجع عمل (مثل: روابط لتسجيلات، فيديوهات وغيرها من العروض الإلكترونية للأعمال): المؤهلات والأنشطة المشاريع السابقة التي أنجزت في آخر سنتين كدليل على العمل في المجال أو التخصص المذكور في الطلب (للطلبات المشتركة والمجموعات فقط: يرجى تقديم وثيقة لكل شخص يشارك في المشروع وللمجموعة، إذا كان ذلك متوفرا)
- رسالة تحفيز/ترشح: تتضمن وصفا موجزا عن حالة العمل على خلفية الوضع الراهن في لبنان
- اقتراح المشروع بما في ذلك ميزانيته والجدول الزمني له

للطلبات المشتركة والمجموعات فقط: يرجى تحميل رسالة تفويض (باللغة الإنجليزية أو العربية) لتكليف شخص واحد بتمثيل الفريق في كل المسائل القانونية (على سبيل المثال امضاء الاتفاق مع معهد غوته في لبنان) وباستلام الأموال نيابة عن الفريق. ويجب أن تنص هذه الرسالة أن مبلغ المنحة سيوزع على مختلف الجهات الفاعلة في المشروع. جميع مقدمات الطلب ملزمين بتوقيع التفويض المطبوع لتحميله كمنشور مسح ضوئي (scan) مرفق مع الطلب. الإضاءات الإلكترونية ليست صالحة.

يحتفظ معهد غوته في لبنان بحق تعليق منح الأموال ويشترط تسديدها عند حدوث احتيال أو انتهاك في أي من الوثائق المقدمة.

عملية الاختيار

الموعد النهائي لتقديم الطلبات هو في ٢٤ تشرين الأول ٢٠٢١ عند الساعة ١١,٥٩ مساء (بتوقيت بيروت). لن يتم تقييم الطلبات المرسلة بعد الموعد النهائي، أو التي لم تقدم من خلال المنصة الإلكترونية. لن تؤخذ بعين الاعتبار سوى الطلبات الكاملة المقدمة إلكترونيا قبل الموعد النهائي. يمكن طلب وثائق وأموال معلومات إضافية من المرشحين بعد تلقي الطلب.

ستتخذ لجنة دولية القرار المتعلق بالتمويل ومبلغ الدعم لكل شخص أو فريق وسيعلن عن أعضاء هذه اللجنة بعد الإعلان عن الأشخاص والمجموعات المختارين.

سيتلقى جميع مقدمي الطلبات، سواء كانوا كانوا كانت مختارين أو غير مختارين، ردًا على طلبهم بعد أسبوعين من الموعد النهائي لتقديم الطلبات**. ستوقع اتفاقية (باللغة الإنجليزية) بين متلقي المتلقي المنحة وبين معهد غوته في لبنان.

**يرجى ملاحظة أنه نظرا للعدد الكبير من الطلبات وسريّة عملية الاختيار، فإن معهد غوته في لبنان لا يقدم تعليقات فردية بشأن أسباب عدم اختيار الطلب.

للتواصل

للسئلة أو المزيد من المعلومات، الرجاء إرسال بريد إلكتروني إلى: Libanon.kulturfonds@goethe.de